

adóalap megállapításáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 18. cikke (1) bekezdésének a) pontját és 22. cikke (3) bekezdésének b) pontját úgy kell értelmezni, hogy valamely adóalanyt megilleti a hozzáadottérték-adónyilvántartásba nem bejegyzett másik adóalany által nyújtott szolgáltatások után felszámított hozzáadottérték-adó levonásához való jog, ha a vonatkozó számlák a hivatkozott 22. cikk (3) bekezdésének b) pontjában megkövetelt valamennyi — különösen a hivatkozott számlákat kiállító személy és a nyújtott szolgáltatások jellegének meghatározásához szükséges — adatot tartalmazzák.

2. A 2006/18 irányelvvel módosított 77/388 hatodik irányelv 17. cikkének (6) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely kizárja a valamely adóalany által másikkal — szolgáltatást nyújtó — adóalanyként felszámított hozzáadottérték-adó levonásához való jogot, amennyiben az utóbbi nincs bejegyezve a hozzáadottérték-adónyilvántartásba.

(¹) HL C 37., 2010.2.13.

A Bíróság (első tanács) 2010. december 22-i ítélete (a Tribunal Supremo — Spanyolország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Asociación de Transporte Internacional por Carretera (ASTIC) kontra Administración General del Estado

(C-488/09. sz. ügy) (¹)

(TIR-egyezmény — Közöségi Vámcodekx — TIR-igazolványok fedezete mellett történt szállítás — Garanciavállaló egyesület — Szabálytalan mentesítés — A jogsértés helyének meghatározása — Behozatali vámok beszedése)

(2011/C 63/16)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperes: Asociación de Transporte Internacional por Carretera (ASTIC)

Alperes: Administración General del Estado

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal Supremo — A Közöségi Vámcodekx létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 221. cikkének (3) bekezdése és a Közöségi Vámcodekx létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 454. cikke (3) bekezdésének és 455. cikkének értelmezése — TIR-igazolványok fedezete mellett történt szállítások — Jogsértések vagy szabálytalanságok — Hely — Eljárás — Behozatali vagy kiviteli vámok utólagos beszedése.

Rendelkező rész

1. A Közöségi Vámcodekx létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 454. és 455. cikkét úgy kell értelmezni, hogy ha annak a tagállamnak a vámtartozás beszedésével kapcsolatos joghatóságára vonatkozó vélelem, amelynek területén a TIR fuvarozás során elkövetett jogsértést megállapították, megdőlt az e jogsértés más tagállam területén történt elkövetését megállapító ítélet folytán, az utóbbi tagállam vámhatósága szerez joghatóságot az említett vámtartozás beszedésére, feltéve hogy az említett jogsértést alkotó tényeket attól az időponttól számított két éven belül bíróság elé tárták, amikor azt a garanciavállaló egyesület, amelynek területén az említett jogsértést elkövették, értesítették e jogsértésről.

2. A 2454/93 rendeletnek az áruk TIR-igazolvánnyal történő nemzetközi fuvarozására vonatkozó, Genfben, 1975. november 14-én aláírt vámegezmény 11. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett 455. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplőkhöz hasonló körülmények között egy garanciavállaló egyesület nem hivatkozhat az említett rendelkezések által előírt elévülési határidőre akkor, ha annak a tagállamnak a vámhatósága, amelynek területére az egyesület felelőssége kiterjed, a vámhatóság joghatóságát megállapító végrehajtható ítéletről való tájékoztatását követő egy éven belül értesítette az egyesületet azokról a tényekről, amelyek alapján az a vámtartozás keletkezett, amelyet az általa garantált összeg erejéig ki kell egyenlítenie.

(¹) HL C 63., 2010.3.13.

A Bíróság (hatodik tanács) 2010. december 22-i ítélete (a Collège d'autorisation et du contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — az RTL Belgium SA, korábban TVi SA elleni eljárásban

(C-517/09. sz. ügy) (¹)

(89/552/EGK irányelv — Televíziós műsorszolgáltatások — Collège d'autorisation et du contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel — Az EUMSZ 267. cikke értelmében vett tagállami bíróság fogalma — A Bíróság hatáskörének hiánya)

(2011/C 63/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Collège d'autorisation et du contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel

Fél az alapeljárásban

RTL Belgium SA, korábban TVi SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Collège d'autorisation et de contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel (Belgium) — A tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelv (HL L 298., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 224. o.) 1. cikke c) pontjának értelmezése — A szolgáltatásnyújtás szabadsága — Televíziós műsorszolgáltatások — A televíziós „műsorszolgáltató” és „a műsorszámok kiválasztása és összeállítása során megvalósuló tényleges ellenőrzés” fogalma — Az EUMSZ 267. cikke értelmében vett tagállami bíróság fogalma

Rendelkező rész

A Bíróság nem rendelkezik hatáskörrel a Collège d'autorisation et du contrôle du Conseil supérieur de l'audiovisuel által a 2009. december 3-i határozatában feltett kérdés megválaszolására.

(¹) HL C 51., 2010.2.27.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. december 22-i ítélete (a Tribunal administratif de Paris — Franciaország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ville de Lyon kontra Caisse des dépôts et consignations

(C-524/09. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Aarhushi Egyezmény — 2003/4/EK irányelv — A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférés — 2003/87/EK irányelv — Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere — 2216/2004/EK rendelet — A kibocsátásforgalmi jegyzékek egységesített és biztonságos rendszere — Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeire vonatkozó üzleti adatokhoz való hozzáférés — A közlés megtagadása — Központi tisztviselő — A nemzeti jegyzékek kezelői — A jegyzékekben lévő adatok bizalmas jellege — Kivételek)

(2011/C 63/18)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif de Paris

Az alapeljárás felei

Felperes: Ville de Lyon

Alperes: Caisse des dépôts et consignations

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunal administratif de Paris — A környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről és a 90/313/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 41., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 375. o.) és az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról, és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti

és tanácsi irányelv (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.) értelmezése, valamint a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti kibocsátásforgalmi-jegyzékek egységesített és biztonságos rendszeréről szóló, 2004. december 21-i 2216/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 386., 1. o.) XVI. melléklete 9. és 10. cikkének értelmezése — Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeivel kapcsolatos műveletekre vonatkozó információkhoz való hozzáférés — A központi tisztviselő hatásköre, illetve a nemzeti jegyzék kezelőjének hatásköre — A jegyzékekben szereplő információk bizalmas jellege és eltérési lehetőségek.

Rendelkező rész

1. Az alapügyben kért olyan üzleti adatokhoz hasonló adatok közlése iránti kérelem, amelyek a kibocsátási egységek átruházásával kapcsolatban az átruházó és a megszerző számla birtokosának nevére, az ezen ügyletekben érintett kibocsátási, illetve kiotói egységekre, valamint az említett ügyletek dátumára és időpontjára vonatkoznak, kizárólag a 2004. október 27-i 2004/101/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben és a 2003/87 irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti kibocsátásforgalmi-jegyzékek egységesített és biztonságos rendszeréről szóló, 2004. december 21-i 2216/2004/EK bizottsági rendeletben szereplő, a nyilvánossággal való közlésre és a bizalmas kezelésre vonatkozó különös szabályok hatálya alá tartozik.

2. Az alapügyben valamely önkormányzat által koncessziós szerződés újratárgyalásának szándékával kért üzleti adatokhoz hasonló adatok a 2216/2004 rendelet értelmében vett bizalmasan kezelendő adatoknak minősülnek, és e rendeletnek a XVI. melléklete 11. és 12. pontjával összefüggésben értelmezett 9. és 10. cikke értelmében a nagy nyilvánosság az ilyen adatokhoz az érintett számlabirtokosok előzetes hozzájárulásának hiányában csak a közösségi független üzleti jegyzőkönyv weboldalának nyilvános területén férhet hozzá, mégpedig a kibocsátási egységek átruházására vonatkozó ügyletek befejeződésének (X) évétől számított ötödik (X + 5) év január 15-étől.

3. Noha a 2216/2004 rendelet végrehajtása érdekében kizárólag a központi tisztviselő rendelkezik hatáskörrel az e rendelet XVI. mellékletének 12. pontjában említett adatok nagy nyilvánossággal való közlésére, magának a nemzeti jegyzék kezelőjének feladata, hogy az ilyen üzleti adatok közlése iránt hozzá intézett kérést megtagadja, mivel az érintett számlabirtokosok előzetes hozzájárulásának hiányában e kezelő mindaddig köteles az ilyen adatok bizalmas kezelését biztosítani, amíg azokat a központi tisztviselő jogszerűen nem közölheti a nagy nyilvánossággal.

(¹) HL C 37., 2010.2.13.